

## **Commercial Circulars & Procedures**

رویه و بخشنامه های بازرگانی

تاريخ صدور: ۹۹/۱۲/۲۳

بخشنامه شماره: ١١٠٢٩ – توسعه فروش

Circular No. 11029 – Sales Development **Issuance Date: 13th MAR 2021** To: Sales Offices & Contracted Travel Agencies. **Sub: Additional information-Latest** perquisites for all entry passengers to

Iran during pandemic.

به: دفاتر فروش و دفاتر خدمات مسافرتی طرف قرارداد مو ضوع: شرایط جدید پذیرش م سافرین ورودی به ایران در زمان یاندمی کرونا-تکمیلی

بدینوسیله موارد تکمیلی بخشنامه شماره ۱۱۰۲۶ -توسعه

Hereby, additional information of Circular NO. 11026-Sales Development (regarding Special countries travelers entry) as well as other mandatory items for passengers arriving to Iran during pandemic, declared as follow;

- All arriving passengers at the age of 8 and above (Iranian residents, foreigners, diplomats, etc.) are obliged to present negative PCR test result prior to departure & upon arrival.
- Validity of PCR test result is only 96 hours. Test report should be issued from laboratories approved by Ministry of Health of the origin country, in English format or approved by Iranian consulate in the country of origin.
- "Covid-19 Self-Declaration" and "passenger commitment letter" forms should be completed during flight and be presented to respective agents.
- \*\*information mentioned on "passenger commitment letter" form justifies passengers obeying all Health related rules such as undergoing on-site screening & health measures and also second PCR test, isolation and quarantine conditions (if needed) upon arrival. Also, passengers are informed that they are obliged not to take public means transportation for setting off to quarantine location. Hence, by filling the form, passengers admit that all related costs must be covered by themselves.
- All arriving passengers will undergo thermal screening and second test is mandated for below passengers;

فروش (درخصوص ورود مسافرین کشورهای با شرایط ویژه )، به همراه دیگر موارد لازم الاجرا جهت مسافرین ورودی به ایران در زمان یاندمی به شرح ذیل اعلام می گردد؛

- کلیه مسافرین ورودی به ایران بالای ۸ سال ( اتباع ایرانی، خارجی، دیپلمات و ...) موظف به ارائه نتیجه منفی تست PCR خارجی، پیش از سوار شدن در فرودگاه مبدا و به هنگام ورود به فرودگاه مقصد، پیش از گذرنامه ) می باشند.

- مهلت اعتبار تست از زمان انجام، تنها ۹۶ ساعت بوده و نتیجه آزمایش می بایست از آزمایشگاه های مورد تایید وزارت بهداشت کشور مبدا به زبان انگلیسی و یا مورد تایید کنسولگری ایران در كشور مبدا باشد.

- کلیه مسافرین ورودی به ایران ملزم به تکمیل فرم تعهد پذیرش مقررات بهدا شتی و فرم خود اظهاری عدم ابتلا به ویروس کووید-۱۹ در فرودگاه مبدا که توسط شرکت حمل کننده به مسافر تحویل داده می شود، می باشند. فرم تکمیل شده می بایست محددا به نماینده شرکت حمل کننده تحویل گردد.

\*\* اطلاعات فرم تعهد يذيرش، مسافرين را جهت تمكين به مقررات بهداشتي از جمله الزام غر بالگرى حين ورود، آز مايش مجدد PCR، عــدم استفاده از وسيله نقليه عمومي گروهــي (اتوبوس یا مینی بوس) جهت عزیمت به محل قرنطینه، پرداخت هزینه های انجام آز مایش PCR و اقامت احتمالی در هتل، توجيه مي نمايد.

- کلیـه مسافرین ورودی، به هنـگام ورود تحــت غربالـگری (مراقبت سندرمیک و تب سنجی) قرار می گیرند. و تست مجدد PCR براى مسافرين با شرايط ذيل انجام خواهد يذيرفت؛



## Additional information-Latest perquisites for all entry passengers to Iran during pandemic.-11029

شرایط جدید پذیرش مسافرین <mark>ورودی به ایران در زما</mark>ن پاندمی کرونا–تکمبلی–۱۱۰۲۹

\*\*Passengers at the age of 8 and above originating directly/indirectly from <u>High-risk</u> <u>countries</u> or transited from such countries (stayed more than 4 hours).

\*\*All arriving passengers originating from <u>other</u> <u>countries</u> who are determined covid-19-infected/suspicious upon arrival.

- All arriving passengers are mandated to pass 14-days quarantine, based on conditions mentioned in related instruction clause-4-3-quarentine (page 10).
- Direct/indirect route passengers, who have been in <u>Special Countries</u> (stayed more than 4 hours), during the past two weeks before entering Iran, are prohibited both check-in & entry to Iran until further notice.
- \*\* Admission of Diplomats, Functionaries & personnel of international organizations originating from Special Countries will be allowed if; they hold negative PCR test result (issued 96 hours before departure) and meet other terms and conditions mentioned in this circular.
- All passengers/travel agents are required to read and observe all of the mentioned instructions prior obtaining/issuing ticket. (You may find the list of countries, quarantine conditions and the other requirements attached).

- Observing all of the above points is mandatory for covid-19-vaccinated passengers, too.

\*\* مسافرین مستقیم/غیر مستقیم بالای ۸ سال که از مبدا کشورهای پرخطر سفر کرده و یا از آن کشور ها به عنوان نقطه ترانزیتی ( با اقامت بیش از ۴ ساعت) استفاده کرده اند.

\*\* مسافرین ورودی از مبدا سایر کشورها که در غربالگری و مراقبت سندرمیک به عمل آمده در مرز ورودی علامت دار و یا مشکوک باشند.

- کلیه مسافرین ورودی، ملزم به رعایت قرنطینه ۱۴ روزه، بر اساس شرایط ذکر شده در بند ۴-۳- قرنطینه (صفحه ۱۰) در دستور العمل یاد شده می باشند.

– مسافرین مستقیم اغیر مستقیم به مقصد ایران که ظرف حداکثر دو هفته قبل از موعد سفر، بیش از ۴ ساعت در یکی از کشورهای با شرایط ویژه اقامت داشته اند، تا اطلاع ثانوی امکان ورود به ایران را نداشته و پذیرش آنها در فرودگاه کشرور مبدا ممنوع می باشد.

\*\* پذیرش دیپلمات ها، مامورین و نمایندگان سازمانهای بین المللی از کر شورهای با شرایط ویژه، در صورت به همراه دا شتن نتیجه منفی تسبت PCR ( دارای ۹۶ ساعت اعتبار از زمان صدور) بلامانع بوده و کلیه شرایط و دیگر موارد اجرایی این بخشنامه برای این دسته از مسافرین نیز لازم الاجرا می باشد.

- مقتضی است قبل از صدور بلیت، کلیه موارد قید شده در دستورالعمل اعلامی توسط دفاتر خدمات مسافرتی و مسافرین به دقت مطالعه و اجرایی گردد. ( لیست کشورها، شرایط قرنطینه و دیگر موارد لازم الاجرا، در دستورالعمل فایال پیوست موجود می باشد).

- رعایت کلیه شرایط ذکر شده در این شیوه نامه برای مسافرینی که واکسن کووید-۱۹ را دریافت کرده اند نیز الزامی می باشد.

This circular is in effect as of 13<sup>th</sup> MAR 2021 until further notice.

تاریخ اجرای این بخشــنامه از ۲۳ اســفند ماه ۹۹ (۱۳ مارس ۲۰۲۱) تا اطلاع ثانوی می باشد

Commercial DMD Ali Asqar Alambeigi

